

ሄፓታይቲስ ቢ፣ ተጋልጠው ሊሆኑ ይችላሉ ይሆን?



ከኢትዮጵያ ለመጡ ሰዎች ተብሎ የተዘጋጀ መረጃ

ሄፓታይቲስ ቢ ምንድን ነው?

ሄፓታይቲስ ቢ በሄፓታይቲስ ቢ ቫይረስ አማካይነት የሚከሰት በሽታ ነው። በጊዜ ሂደት ውስጥ ከባድ የሆነ የጤና ችግር ሊያስከትል ይችላል። ቫይረሱ እንዳንድ ሰዎችን በጣም ሊያሳምማቸው ይችላል። ይህ በሽታ በአብዛኛው የአለማችን ክፍሎች ኢትዮጵያንም ጨምሮ ይገኛል።

ሄፓታይቲስ ቢ እንዴት ይተላለፋል?

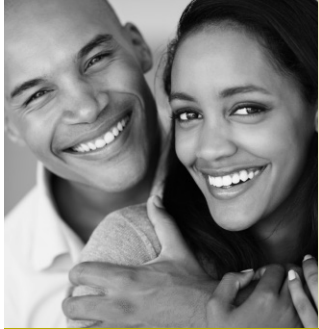
ሰዎች ቫይረሱን ከተሸከመ ሰው ደም ጋር ሲነካኩ ሄፓታይቲስ ቢ ይይዛቸዋል። ሄፓታይቲስ ቢ ከተያዘች እናት ወደ ልጅ በወሊድ ወቅት ሊተላለፍ ይችላል። እንዲሁም ከአንድ የቤተሰብ አባል ወደ ትንንሽ ልጆች ሊተላለፍ ይችላል። ቫይረሱ ካለበት ሰው ጋር የግብረ ስጋ ግንኙነት በማድረግም ሊተላለፍ ይችላል። ሄፓታይቲስ ቢ ኤችኤይቪ በሚተላለፍበት መንገድ የሚተላለፍ ቢሆንም በቀላሉ የሚሰራጭ ነው። ሄፓታይቲስ ቢ በጡት ማጥባት፣ በመተቃቀፍ፣ በመሳሰሉም፣ እጅ ለእጅ በመያያዝ፣ በማሳል ወይም በማስነጠስ አይተላለፍም።

ሄፓታይቲስ ቢ ያለባቸው ሰዎች የህመም ስሜት ይሰማቸዋል?

ብዙ ሰዎች ሄፓታይቲስ ቢ እያለባቸው ለብዙ አመታት ህመም ሳይሰማቸው ሊኖሩ ይችላሉ። በጊዜ ሂደት ውስጥ ሄፓታይቲስ ቢ ለጉበት መበላሸት፣ ለጉበት ስራ ማቆም እና ለጉበት ካንሰር ሊዳርግ ይችላል።

ሰዎች ሄፓታይቲስ ቢ እንዳለባቸው እንዴት ያውቃሉ?

ሰዎች ሄፓታይቲስ ቢ እንዳለባቸው የሚያውቁበት ብቸኛ መንገድ ሄፓታይቲስ ቢ እንዳለባቸው የደም ምርመራ ሲያደርጉ ብቻ ነው። ይህ ቀላል ምርመራ ሲሆን ከእጅ ላይ ትንሽ ደም መቅዳት የሚፈልግ ነው። ሰዎች ሀኪማቸውን ለሄፓታይቲስ ቢ ምርመራ ማድረግ እንዳለባቸው እና እንደሌለባቸው መጠየቅ ይኖርባቸዋል።



ወላጆቻቸው ወይም እርስዎ አፍሪካ ውስጥ ተወልደው ከሆነ የሄፓታይቲስ ቢ ምርመራ ለማድረግ ሀኪምዎን ያናግሩ።

ለሄፓታይቲስ ቢ ምርመራ ማድረግ ያለበት ማን ነው?

- የሄፓታይቲስ ቢ ምርመራ ለሚከተሉት ይመከራል፤
- ኢትዮጵያ እና ሌሎች አፍሪካ ሀገሮች ውስጥ የተወለዱ ሰዎች
- ወላጆቻቸው ኢትዮጵያና ከሰሀራ በታች ባሉ አፍሪካ ሀገሮች ውስጥ የተወለዱ ሰዎች
- ሄፓታይቲስ ቢ ካለበት ሰው ጋር የሚኖሩ ሰዎች

ሰዎች ለምንድን ነው ሄፓታይቲስ ቢ ምርመራ ማድረግ ያለባቸው?

ሰዎች ሄፓታይቲስ ቢ እንዳለባቸው ማወቅ በጣም አስፈላጊ ነው። በሄፓታይቲስ ቢ ሊመጡ የሚችሉትን ጠንቆች የሚከለክሉ ህክምናዎች አሉ። ሄፓታይቲስ ቢ እንዳለባቸው የሚያውቁ ሰዎች ቫይረሱ ወደ ሌላ ሰው እንዳይተላለፍ እርምጃዎችን መውሰድ ይችላሉ። ማለትም ሄፓታይቲስ ቢ ከሌለበት ሰው ጋር የግብረ ስጋ ግንኙነት ጊዜ ኮንዶምን መጠቀም። ሄፓታይቲስ ቢ የሌለባቸው የሚያውቁ ሰዎች በቫይረሱ ከመያዝ የሚጠብቃቸውን ክትባት መውሰድ ይችላሉ።

ለበለጠ መረጃ

ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት ሀኪምዎን ያናግሩ፣ ለአካባቢዎ ጤና ዲፓርትመንት ይደውሉ ወይም በእንግሊዘኛ ቋንቋ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት www.cdc.gov/hepatitis ን ይጎብኙ።



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

www.cdc.gov/hepatitis

October 2016
Amharic

HEPATITIS B: ARE YOU AT RISK?



Information for People from Ethiopia

What is Hepatitis B?

Hepatitis B is a disease caused by the Hepatitis B virus. It can cause serious health problems over time. The virus can make some people very sick. The disease is very common in many parts of the world, including Ethiopia.

How is Hepatitis B spread?

People get Hepatitis B when they come into contact with blood from a person who has the virus. Hepatitis B can be passed from an infected mother to her baby at birth or from a family member to young children. The virus can also be spread through sex with an infected person. Hepatitis B is passed the same way as HIV, but spreads more easily. Hepatitis B is not spread through breastfeeding, hugging, kissing, holding hands, coughing, or sneezing.

Do people with Hepatitis B feel sick?

Most people can live with Hepatitis B for many years without feeling sick. Over time, Hepatitis B can lead to liver damage, liver failure, and even liver cancer.

How do people know if they have Hepatitis B?

The only way people know if they have Hepatitis B is if they get a blood test for Hepatitis B. This is a simple test that takes only a little bit of blood from a person's arm. People should ask their doctors if they should be tested for Hepatitis B.



If you or your parents were born in Ethiopia, talk to your doctor about getting tested for Hepatitis B

Who should be tested for Hepatitis B?

Hepatitis B testing is recommended for:

- People born in Ethiopia and other African countries
- People whose parents were born in Ethiopia and other Sub-Saharan African countries
- People who live with someone who has Hepatitis B

Why should people be tested for Hepatitis B?

It's important for people to know if they have Hepatitis B. There are treatments available for Hepatitis B that can help prevent serious health problems. People who find out they have Hepatitis B can also take steps to prevent passing the virus to others, such as using a condom when having sex with a partner who does not have Hepatitis B. Those who have never had Hepatitis B can get a vaccine to protect them from getting the virus.

For More Information

Talk to your doctor, call your local health department, or visit www.cdc.gov/hepatitis for information in English.

